MANUEL C-ZAM/I Multi

pour SIS

en mode

- **Pass Through**
- **Stand Alone**
- **BPA**

Version software 93.1x

CONTENU

1. INFORMATION GENERALE SUR LA CARTE SIS 4
2. INSTALLATION 6
2.1 Installation d'une carte SAM 6
2.2 Protocole caisse = VIC 8
3. STRUCTURE DU MENU 10
3.1 Généralités 10
3.2 Menu de configuration 11
3.3 Back-up menu 13
3.4 Le menu journal 14
3.5 Terminal Identification Menu 15
4. LE MODE PASS THROUGH 17
4.1 Généralités 17
4.2 Initialiser le terminal en mode Pass Through 18
4.3 Use Lobby Server 20
4.4 Lire une carte SIS en mode Pass Through. 21
5. LE MODE STAND ALONE 22
5.1 Généralités 22
5.2 Initialiser le terminal en mode Stand Alone. 23
5.3 Stand Alone pour pharmacies non-informatisées. 25
5.3.1 Output Device 26
5.3.2 Numéro de pharmacie et de prescription 27
5.3.3 Trigger transmission et Confirmation 28
5.3.4 Epson Driver 29
5.3.5 Print Mutu nbr. 29
5.3.6 Lire une carte SIS. 30
5.4 Stand Alone pour hôpitaux. 34
5.4.1 Output device 34
5.4.2 Trigger transmission et Confirmation 36
5.4.3 Output fields 37
5.4.4 Field separator et message separator 39
5.4.5 Lire une carte SIS 40
6. BPA OU BELGIAN PHARMACY APPLICATION 44
6.1 Généralités 44
6.2 Initialiser le terminal en mode BPA. 45
6.3 Paramètres BPA du menu de configuration 47
6.3.1 Numéro de Pharmacie et de Prescription 47
6.3.2 Lecture sur commande - Trigger transmission - Confirmation 48
6.3.3 Lire une carte SIS. 49
6.3.4 Changer la date et l'heure 54
7. LE CODE PIN SAM. 55
8. LA FONCTION BACK-UP 58
9. LE JOURNAL 59
9.1 Protection journal 59

9.2 Schéma.....61
9.3 Gestion journal.....62
9.3.1 Comment envoyer ou imprimer des données effectuées en mode normal ?.....62
9.3.2 Comment envoyer ou imprimer des lectures effectuées en back-up ? 65
9.3.3 Gestion journal avec filtre. 67
10. ABREVIATIONS.....71
11. NUMEROS DE TELEPHONE UTILES.....73

1. INFORMATION GENERALE SUR LA CARTE SIS

- Vous êtes équipé d'un C-ZAM/I sur lequel plusieurs applications sont possibles. Le terminal peut également être utilisé pour l'application SIS afin de vous permettre de vérifier les données concernant la sécurité sociale de votre patient qui se trouvent sur la carte SIS.

- Ce terminal est ou n'est pas initialisé pour l'application PROTON ce qui dans le premier cas permet à vos clients d'effectuer des paiements en utilisant leur carte PROTON.

- Pour toutes vos questions concernant l'utilisation de l'application PROTON, référez-vous au manuel:

  "MODE d'emploi du C-ZAM/I(H) Version euro"

- Pour toutes vos questions concernant l'utilisation SIS, nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel.

- L'application SIS fonctionne au moyen de deux cartes : la carte SIS et la carte SAM professionnelle.

La carte SIS est délivrée à l'assureur par sa mutuelle. Elle contient des données personnelles de chaque assuré.
Une partie des ces données est imprimée sur la carte et est également insérée dans la mémoire de la carte. Ces données sont :

- le nom de l'assuré
- le prénom de l'assuré ainsi que la première lettre d'un éventuel deuxième prénom
- la date de naissance de l'assuré
- le symbole du sexe
- le numéro de registre national de l'assuré
- la date de validité de la carte
- le numéro de carte

- Une autre partie des données n'est pas visible sur la carte et a été sécurisée de façon électronique sur la puce. Ces données sont entre autre le numéro d'identification de la mutuelle du patient, la date de début et de fin de l'assurabilité, le régime de tiers-payant, etc. Dans le futur d'autres données pourront être ajoutées .

- Ces données invisibles peuvent être lues uniquement si vous êtes équipé du matériel de lecture adéquat et de la carte SAM professionnelle.

Cette carte SAM professionnelle est distribuée par la Banque de Carrefour au prestataire de soins. La Banque de Carrefour est une institution de l'état qui homologue et contrôle les terminaux qui lisent les cartes SIS. Elle distribue également le code secret qui doit être utilisé avec cette carte SAM.

2. INSTALLATION

2.1 Installation d'une carte SAM

- lorsque vous recevez le terminal, le CSM (Chip Security Module Proton) et l'application PROTON se trouvent déjà dans votre terminal. **N'ENLEVEZ JAMAIS CE CSM DE VOTRE TERMINAL !**

- Dans la boîte vous trouvez également un câble de téléphone et un adaptateur. Le premier vous permet de brancher votre terminal sur une ligne téléphonique. Le deuxième vous permet d'alimenter le terminal. Vous n'avez pas besoin de ligne téléphonique lorsque vous désirez utiliser uniquement l'application SIS.

- Cette manipulation suit l'installation Proton, est primordiale et doit être exécutée **avant d'utiliser l'application SIS pour la première fois.** La procédure ci-dessous doit également être répétée lorsqu'une carte SAM est défectueuse ou inutilisable. Procédez comme suit :

✓ Déconnectez la prise électrique du terminal; ceci est essentiel puisque vous risquez d'endommager le CSM de Proton.

✓ Déboîtez le couvercle au dessous du terminal (photo 1), et relevez un clapet blanc libre occupé recouvrant les contacts;

Photo 1

✓ Vous avez reçu une carte SAM professionnelle. Otez soigneusement la partie détachable de la carte SAM professionnelle (photo 2);

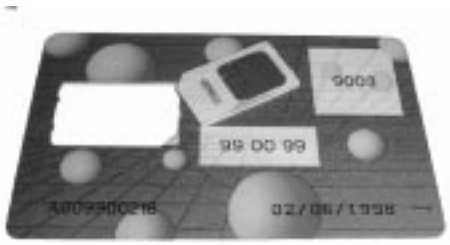


Photo 2

✓ Insérez cette carte SAM dans un clapet libre, avec la partie cuivrée contre les contacts cuivrés du container et le coin droit supérieur dirigé vers le lieu prévu dans le clapet;

✓ Refermez le clapet (photo 3) et remettez le couvercle au dos du terminal;

Photo 3

✓ Reconnectez la prise électrique au terminal;

✓ Etablissez la liaison entre le terminal et la périphérie en connectant le câble RS-232;

Après avoir effectué ces différentes manipulations, l'écran de base affiche de votre côté :

BEF .... + OK

Et du côté client:

BIENVENUE

2.2 Protocole caisse = VIC

- Mettez le terminal sous tension et vous entendez d'abord un signal sonore simple et ensuite un double signal sonore. Sur les deux écrans (client/commerçant) apparaît :

....

et ensuite

BIENVENUE	A l'écran du client.

Et

BEF ..... +OK	A l'écran devant vous.

- Appuyez sur <MENU>:

Remarque: < >: ce symbole correspond à une touche du clavier.

FONCTION:

Appuyez sur <PARAM> (= touche avec le chiffre 7). Vous pouvez consulter un nombre de données concernant le terminal :

TERMINAL: xxxxxx

Les 4 derniers chiffres de ce numéro de terminal sont importants, car ils sont également votre mot de passe.

Appuyez sur la touche <OK> et vous verrez consécutivement:

- le numéro de compte
- la devise (BEF ou EUR)
- l'entrée virgule (automatique ou manuelle)
- le montant maximum que le terminal peut contenir dan sa mémoire (maximum 100.000 BEF, mais vous pouvez changer pour un montant inférieur)
- P1, P2 et P3: introduire soit 3 prix couramment utilisés soit identifier 3 collaborateurs qui accepteront des paiements.

Référez-vous au manuel concernant le C-ZAM/I pour introduire ou modifier ces données.

- Vérifiez par la procédure ci-dessous si le type caisse est bien en **VIC**. Si ce n'est pas le cas, vous devez l'introduire comme suit :

Appuyez sur <MENU> et ensuite sur la touche blanche. Vous voyez :

MOT DE PASSE :

Introduisez les 4 derniers chiffres de votre numéro de terminal (TID) et appuyez sur <OK>.

****.... + <OK>

Vous vous trouvez maintenant dans la zone ou vous pouvez introduire le code langue. Dans ce cas c'est le français, donc 2.

1 = NL / 2 = FR 2	en alternance avec:	3 = DE / 4 = EN 2

Appuyez A NOUVEAU sur la touche <u>BLANCHE</u> et vous avez accès au type de caisse. Si cette donnée n'est pas à 2, vous devez la changer en appuyant sur 2 sur le clavier:

TYPE CAISSE: 2	en alternance avec:	1=SWEDA 2=VIC

Si vous appuyez sur <OK>, vous avez accès à un nombre de données qui sont expliquées dans le manuel PROTON nommé ci-avant.

Appuyez sur la touche rouge <STOP> afin de retourner à l'écran de base.

3. STRUCTURE DU MENU

3.1 Généralités

- Le schéma ci-dessous reprend tous les écrans du software SIS qui se trouvent dans le terminal. Par application SIS -Pass Through, Stand Alone et BPA - les zones importantes seront expliquées dans l'application concernée.

- Dans le menu de configuration, vous trouvez tous les écrans nécessaires pour l'application SIS. Les différentes zones sont expliquées à part par application.

- Par le menu back-up, le terminal peut fonctionner en mode back-up. Ceci est nécessaire lorsque la connexion avec la périphérie est impossible à cause de l'une ou l'autre raison. La fonction back-up est expliquée dans un chapitre à part.

- Le menu du journal montre les écrans de la gestion journal. Un chapitre à part est consacré à la fonction journal.

- Dans TIM, Terminal Identification Menu, vous pouvez consulter les données du terminal.

3.2 Menu de configuration

BEF ..... +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=xxx 3=GJ

Choisissez <1> = options.

SIS OPTIONS	en alternance avec:	1=Cfg 2=Backup

Choisissez <1> = configuration.

MOT DE PASSE :

Introduisez les 4 derniers chiffres de votre numéro de terminal et confirmez par <OK>.

SIS mode x	en alternance avec:	1=PT 2=SA 3=BPA

Appuyez sur <OK>.

Date= xx/xx/xxxx	en alternance avec:	Time= xx:xx

Appuyez sur <OK>.

Output device x	en alternance avec:	1=PTR 2=KB 3=TLV

Appuyez sur <OK>.

Numero de Pharm	en alternance avec:	00000000001 +<OK>

Appuyez sur <OK>.

N. de Prescript.	en alternance avec:	000001 +<OK>

Appuyez sur <OK>.

SAM PIN options	en alternance avec:	1=Set 2=Del 3=Ch

Appuyez sur <OK>.

Lect. sur cmd. x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Appuyez sur <OK>.

Trigger transm x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Appuyez sur <OK>.

Confirmation ? x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Appuyez sur <OK>.

Epson Driver x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Appuyez sur <OK>.

Print Mutu nbr x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Appuyez sur <OK>.

Protect Journ. x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Appuyez sur <OK>.

Output fields	en alternance avec:	<?>Select fields

Appuyez sur <OK>.

Field sep= 9	en alternance avec:	Message sep= 13

Appuyez sur <OK>.

Use Lobby srv x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Appuyez sur <OK>.

<?> ABOUT

Appuyez sur <STOP>.

Vous êtes arrivé à la fin du menu de configuration.

3.3 Back-up menu

BEF ..... +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=xxx 3=GJ

Choisissez <1> = options.

SIS OPTIONS	en alternance avec:	1=Cfg 2=Backup

Appuyez sur <2> = Backup.

Backup mode x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

3.4 Le menu journal

BEF ..... +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=xxx 3=GJ

Choisissez <3> = gestion journal.

1=N 2=BCK 3=FT ?

Si vous choisissez <1> ou <2>, le suivi des écrans est comme ci-dessous:

Num of rec: xxx

Appuyez sur <OK>.

Select Range	en alternance avec:	From=xxx To=xxx

Appuyez sur <OK>.

View record <?>

Appuyez sur <OK>.

Action	en alternance avec:	1=Send 2=Del

Les différentes possibilités seront expliquées dans un chapitre à part.

3.5 Terminal Identification Menu

Suivez les écrans du menu de configuration jusqu'à l'écran suivant:

<?> ABOUT

Appuyez sur la touche jaune <CORR>.

CT manufacturer	en alternance avec:	BANKSYS

Appuyez sur <OK>.

CT type	en alternance avec:	C-ZAM/I

Appuyez sur <OK>.

CT version	en alternance avec:	xx.xx

Ceci est une donnée variable.
Appuyez sur <OK>.

CT KSZ/BCSS reg	en alternance avec:	5302

KSZ est l'acronyme de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.
BCSS est l'acronyme de Banque de Carrefour de la Sécurité Sociale.
KSZ est l'institution de l'état qui a homologué le terminal.

Appuyez sur <OK>.

CT serial number	en alternance avec:	xxxxxxxx

Ceci est le numéro de série du hardware.
Appuyez sur <OK>.

Soft supplier	en alternance avec:	NetSol

Appuyez sur <OK>.

Soft Name	en alternance avec:	SLIBSA

Appuyez sur <OK>.

Soft version	en alternance avec:	x.x.x

Ceci est également une donnée variable.
Appuyez sur <OK>.

Soft KSZ/BCSS rg	en alternance avec:	0202

Ceci est le numéro d'homologation du software.

Appuyez sur la touche rouge <STOP>.
Vous êtes de nouveau dans l'écran:

<?> ABOUT

Appuyez de nouveau sur <STOP>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=xxx 3=GJ

Appuyez sur <STOP>.

….

Quelques instants plus tard vous retournez à l'écran de base:

BEF …… + OK

Remarque: Dans le mode SA et BPA ces données peuvent être envoyées au PC ou imprimées lorsque vous appuyez sur <MENU>, <4>, <2> et <7 PARAM>.

4. LE MODE PASS THROUGH

4.1 Généralités

- Le mode Pass Through est l'application SIS spécialement écrite pour les **mutuelles**. Le C-ZAM/I est relié à la périphérie qui est "maître". Le C-ZAM/I est "esclave".

- Assurez-vous que le protocole caisse soit en **VIC**. La procédure se trouve à la page 7. Si le protocole caisse reste en SWEDA (c'est la valeur par défaut), il y aura un problème de communication entre la périphérie et le C-ZAM/I qui y est connecté.

- Le seul paramètre du menu de configuration qui importe encore dans le mode Pass Through est Use Lobby Server. Voir page 20.

- Le type de câble que vous utilisez pour connecter la périphérie au terminal est le câble 316 (ref. 5401400316) (DB 9 L).

4.2 Initialiser le terminal en mode Pass Through

Le software SIS qui se trouve dans le terminal, contient 3 applications, c.-à-d. Pass Through, Stand Alone et BPA. La première fois que vous utiliser le terminal vous devez l'initialiser dans l'application désirée. Dans le cas d'une mutuelle **Pass Through,** procédez comme suit pour initialiser le terminal en Pass Through (=PT) :

BEF ..... +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

INIT…

Le terminal cherche lui-même son application SIS. Après quelques instants, vous verrez l'écran suivant.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=??? 3=GJ

2=???, parce que le terminal n'est pas encore configuré dans un mode spécifique. Ici doit venir "PT". Procédez comme suit afin de paramétrer le terminal dans le bon mode:

Choisissez <1> = options.

SIS OPTIONS	en alternance avec:	1=Cfg 2=Backup

Choisissez <1> = configuration.

MOT DE PASSE :

Introduisez les 4 derniers chiffres du numéro de terminal et confirmez par <OK>.

SIS mode 0	en alternance avec:	1=PT 2=SA 3=BPA

Le mode SIS est à 0 parce que le terminal ne sait pas encore dans quel mode il fonctionnera.

Appuyez sur <1>=PT afin de paramétrer le terminal en mode Pass Through.

SIS mode 1	en alternance avec:	1=PT 2=SA 3=BPA

Le zéro est devenu un, ce qui démontre que le mode SIS est Pass Through.

Confirmez par <OK> et ensuite appuyez sur <STOP>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=PT 3=GJ

Vous remarquez que les 3 points d'interrogation sont remplacés par "PT".
Bravo, vous avez correctement initialisé votre terminal en mode Pass Through.

Appuyez encore une fois sur <STOP> afin de retourner à l'écran de base.

4.3 Use Lobby Server

Dans certaines mutuelles, la SAM est consultée depuis le Server. Si c'est le cas, ce paramètre doit être activé dans le menu de configuration.

BEF ..... +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=PT 3=GJ

Choisissez <1> = options.

SIS OPTIONS	en alternance avec:	1=Cfg 2=Backup

Choisissez <1> = configuration.

MOT DE PASSE :

Introduisez les 4 derniers chiffres de votre numéro de terminal et appuyez sur <OK> jusqu'au prochain écran :

Use Lobby srv 1	en alternance avec:	1=ON 2=OFF

Veillez à ce que ce paramètre soit égal à 1. Confirmez par <OK> et appuyez ensuite deux fois sur <STOP> afin de retourner à l'écran de base.

4.4 Lire une carte SIS en mode Pass Through.

BEF …… +OK

Insérez une carte dans le lecteur, puce vers le bas et dirigée vers la flèche blanche.

SIS	en alternance avec:	EXECUTEE

Si la carte est mal introduite dans le lecteur, le message suivant apparaît à l'écran du C-ZAM/I accompagné d'un signal sonore:

ERROR CARD

Ce texte peut également démontrer que la carte est illisible ou que le lecteur de carte est défectueux.

5. LE MODE STAND ALONE

5.1 Généralités

- Le mode Stand Alone a spécialement été écrit pour les **hôpitaux** et **les pharmacies informatisées**. Les deux applications seront expliquées à part.

- Veillez à ce que le protocole caisse soit en **VIC**. Vous trouvez la procédure à la page 7. Si le protocole caisse reste en SWEDA (la valeur par défaut), il y aura un problème de communication entre le serveur et le C-ZAM/I qui y est connecté.

- Introduisez la carte SAM comme décrit à la page 5 et introduisez le code secret comme décrit à la page 47.

- La fonction back-up et la gestion journal sont décrit dans deux chapitres à part.

5.2 Initialiser le terminal en mode Stand Alone.

Le software SIS qui se trouve dans le terminal, contient 3 applications, c.-à-d. Pass Through, Stand Alone et BPA. La première fois que vous utilisez le terminal vous devez l'initialiser dans l'application désirée. Dans ce cas, il s'agit du mode **Stand Alone**.
Procédez comme suit pour initialiser le terminal en Stand Alone (=SA) :

BEF ….. +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

INIT…

Le terminal cherche lui-même son application SIS. Après quelques instants, vous verrez l'écran suivant.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=??? 3=GJ

2=???, parce que le terminal n'est pas encore configuré dans un mode spécifique. Ici doit venir "SA". Procédez comme suit afin de paramétrer le terminal dans le bon mode:

Choisissez <1> = options.

SIS OPTIONS	en alternance avec:	1=Cfg 2=Backup

Choisissez <1> = configuration.

MOT DE PASSE :

Introduisez les 4 derniers chiffres du numéro de terminal et confirmez par <OK>.

SIS mode 0	en alternance avec:	1=PT 2=SA 3=BPA

Le mode SIS est à 0 parce que le terminal ne sait pas encore dans quel mode il fonctionnera.

Appuyez sur <2>=SA afin de paramétrer le terminal en mode Stand Alone.

SIS mode 2	en alternance avec:	1=PT 2=SA 3=BPA

Le 0 est devenu 2, ce qui démontre que le mode SIS est Stand Alone.

Confirmez par <OK> et ensuite appuyez sur <STOP>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=PT 3=GJ

Vous remarquez que les 3 points d'interrogation sont remplacés par "SA".
Bravo, vous avez correctement initialisé votre terminal en mode Stand Alone.

Appuyez encore une fois sur <STOP> afin de retourner à l'écran de base.

5.3 Stand Alone pour pharmacies non-informatisées.

Une pharmacie non-informatisée fonctionne en mode Stand Alone. Le C-ZAM/I sera relié à une imprimante dans ce cas. Un nombre de paramètres du menu de configuration doivent être configurés de telle manière que le terminal puisse bien fonctionner. Ces paramètres sont consécutivement:

Output device
Trigger Transmission
Confirmation
Epson Driver
Print Mutu nbr

Les paramètres Numéro de Pharmacie et de Prescription sont également expliqués.

5.3.1 Output Device

Un Output device est le “moyen” par lequel vous envoyez les lectures SIS. Dans ce cas il s’agit d’une **imprimante.**

BEF..... +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=SA 3=GJ

Choisissez <1> = options.

SIS OPTIONS	en alternance avec:	1=Cfg 2=Backup

Choisissez <1> = configuration.

MOT DE PASSE :

Introduisez les 4 derniers chiffres du numéro de terminal et confirmez par <OK>.

SIS mode 2	en alternance avec:	1=PT 2=SA 3=BPA

Appuyez sur <OK> jusqu’à l’écran suivant :

Output device 1	en alternance avec:	1=PTR 2=KB 3=TLV

Appuyez sur <1> afin de sélectionner PTR (= imprimante) comme output device. Les données de la carte SIS sont envoyées à l’imprimante et imprimées sur la prescription introduite. Comme câble de connexion, vous avez besoin du câble 316 (référence 53014 316) (DB 9 L) ou câble 179 (référence 5301400179) (DB 25 K), dépendant du type d’imprimante.

5.3.2 Numéro de pharmacie et de prescription

Appuyez sur <OK> après l'écran "Output device" dans le menu de configuration.

Numero de Pharm	en alternance avec:	00000000001 +<OK>

Introduisez votre numéro de pharmacie. Ce paramètre (introduit ou non) n'a aucune influence sur le fonctionnement du terminal. Sur la prescription, ce numéro sera tout de même imprimé.

Si vous désirez corriger un numéro introduit, appuyez sur la touche jaune <CORR>. Le dernier chiffre introduit sera remplacé par un point. Ensuite vous pouvez introduire un autre chiffre.

Appuyez sur <OK> afin de confirmer la valeur introduite.

N. de Prescript.	en alternance avec:	000001 +<OK>

Ce numéro est un numéro de suite. Il est automatiquement attribué par le terminal.
Si désiré, vous pouvez remettre ce chiffre à la valeur par défaut (= 000001) via la touche jaune <CORR> et le clavier numérique. En appuyant sur la touche jaune <CORR>, vous pouvez remplacer chiffre par chiffre.
Ce numéro sera imprimé sur la prescription à chaque lecture d'une carte SIS.

5.3.3 Trigger transmission et Confirmation

Appuyez trois fois sur <OK> après l'écran "N. de Prescript." dans le menu de configuration jusqu'à l'écran suivant :

Trigger transm x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

La valeur "x" peut être choisie: soit 0 soit 1.

Si "Trigger transmission" est à 1 (= actif), le terminal montrera avant l'impression d'une lecture d'une carte SIS, le nom et le prénom du patient en alternance avec CT1 et 2, régime tiers-payant et date de fin de l'assurabilité (= au total 13 digits).

Si "Trigger transmission" est à 0, le terminal ne montre **PAS** le nom etc. à l'écran du C-ZAM/I.

Introduisez la valeur désirée et confirmez votre choix par <OK>.

Confirmation ? x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Vous pouvez choisir la valeur du "x": soit 0 soit 1.

Si "confirmation" est à 1 (= actif), le terminal demandera si la lecture est bien imprimée sur la prescription. En appuyant sur la touche <OK>, <CORR> ou <STOP> vous pouvez soit confirmer que tout est bien imprimé, soit réimprimer.

Si "confirmation" est à 0, le terminal sauvegardera la lecture après l'impression dans le journal (voir chapitre concernant le journal) et ne posera plus de question.

Introduisez la valeur souhaitée et confirmez votre choix par <OK>.

Voir aussi 5.3.6: Lire une carte SIS.

5.3.4 Epson Driver

Appuyez sur <OK> après l'écran "confirmation" dans le menu de configuration.

Epson Driver 1	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Cette valeur est par défaut à 1. Ceci veut dire que la deuxième ligne de l'impression sera plus grande que lorsque cette valeur est à 0.

Choisissez la valeur désirée et confirmez par <OK>.

5.3.5 Print Mutu nbr.

Appuyez sur <OK> après l'écran "Epson Driver" dans le menu de configuration.

Print Mutu nbr 1	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Lorsque cette valeur est égale à 1, le terminal imprime le numéro de mutuelle.
Lorsque cette valeur est égale à 0, le terminal imprime le numéro NISS.

Introduisez la valeur souhaitée et confirmez par <OK>.

5.3.6 Lire une carte SIS.

Il y a quatre possibilités selon la valeur choisie pour “Trigger transm” et “Confirmation”.

⇒ **POSSIBILITE 1: Trigger transm = 0 - Confirmation = 0**

Insérez une carte dans le lecteur, la puce vers le bas et dirigée vers la flèche blanche. A l’écran apparaît :

Lecture carte

Et quelques instants plus tard :

Impress data …

Lorsque l’impression est terminée :

Stockage data …

Lorsque les données sont stockées dans le journal du terminal :

Data stored

Et lorsque la carte peur être retirée (avec signal sonore):

RETIRER CARTE

Tout se passe automatiquement sans action supplémentaire de votre part.

⇒ **POSSIBILITE 2 : Trigger transm = 1 - Confirmation = 0**

Insérez une carte dans le lecteur, la puce vers le bas et dirigée vers la flèche blanche. A l'écran apparaît :

Lecture carte

Et quelques instants plus tard apparaissent le nom et les 4 premières lettres du prénom du patient en alternance avec CT1, CT2, régime tiers-payant et date de fin de l'assurabilité :

JANSSENS CARIN	en alternance avec:	100100 x 311205

Appuyez sur <OK>, le terminal commence à imprimer :

Impress data …

Lorsque l'impression est terminée :

Stockage data …

Lorsque les données sont enregistrées dans le journal du terminal :

Data stored

Et lorsque la carte peut être retirée (avec signal sonore) :

RETIRER CARTE

⇒ **POSSIBILITE 3: Trigger transm = 1 - Confirmation = 1**

Insérez une carte dans le lecteur, la puce vers le bas et dirigée vers la flèche blanche. A l'écran apparaît :

Lecture carte

Et quelques instants plus tard apparaissent le nom et les 4 premières lettres du prénom du patient en alternance avec CT1, CT2, régime tiers-payant et date de fin de l'assurabilité :

JANSSENS CARIN	en alternance avec:	100100 x 311205

Appuyez sur <OK>, le terminal commence à imprimer :

Impress data …

Lorsque l'impression est terminée:

Impr. ok ?	en alternance avec:	<OK>-<?>-<STOP>

Lorsque vous appuyez sur la touche jaune <CORR> (= touche pour le point d'interrogation) le terminal répète les trois écrans précédents jusqu'à ce que vous appuyez sur <OK> ou <STOP>.
Lorsque vous appuyez sur <OK> ou <STOP>, vous voyez :

Stockage data …

Lorsque les données sont stockées dans le journal du terminal :

Data stored

Et lorsque la carte peut être retirée (avec signal sonore) :

RETIRER CARTE

⇒ **POSSIBILITE 4: Trigger transm = 0 - Confirmation = 1**

Insérez une carte dans le lecteur, la puce vers le bas et dirigée vers la flèche blanche. A l'écran apparaît :

Lecture carte

Et un peu plus tard :

Impress data …

Lorsque l'impression est terminée :

Impr. ok ?	en alternance avec:	<OK>-<?>-<STOP>

Lorsque vous appuyez sur la touche jaune <CORR> (= touche pour le point d'interrogation) le terminal répète les deux écrans précédents jusqu'à ce que vous appuyez sur <OK> ou <STOP>.
Si vous appuyez sur <OK> ou <STOP>, vous voyez :

Stockage data …

Lorsque les données sont stockées dans le journal du terminal :

Data stored

Et lorsque la carte peut être retirée (avec signal sonore) :

RETIRER CARTE

5.4 Stand Alone pour hôpitaux.

En tant qu'hôpital vous travaillez en mode Stand Alone. Le C-ZAM/I est soit relié à un keyboard via wedge, soit directement à un écran. Dans le premier cas choisissez KB (= Keyboard Emulation) comme Output device. Dans le deuxième cas l'Output device est TLV (= Type Length Value).
Un nombre de paramètres du menu de configuration doivent être configurés d'une certaine manière afin que le terminal puisse fonctionner de façon optimale. Ces paramètres sont :

Output device
Trigger Transmission
Output fields
Field Seperator et Message Separator

5.4.1 Output device

L' Output device est le "moyen" par lequel vous envoyez l'information SIS. Dans un hôpital vous avez le choix entre **Keyboard Emulation (KB)** ou **Type Lenght Value (TLV).**

BEF..... +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION :

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=SA 3=GJ

Choisissez <1> = options.

SIS OPTIONS	en alternance evec:	1=Cfg 2=Backup

Choisissez <1> = configuration.

MOT DE PASSE:

Introduisez les 4 derniers chiffres de votre numéro de terminal et confirmez par <OK>:

SIS mode 2	en alternance avec:	1=PT 2=SA 3=BPA

Appuyez sur <OK> jusqu'à l'écran :

Output device x	en alternance avec:	1=PTR 2=KB 3=TLV

Choisissez <2> ou <3> afin de sélectionnez KB ou TLV comme output device.
Lorsque vous choisissez KB comme Output device, vous avez besoin du câble 391 (référence 53014 391) comme connexion.
Lorsque vous choisissez TLV comme Output device, vous avez besoin du câble 316 (référence 53014 316) comme connexion.

5.4.2 Trigger transmission et Confirmation

Appuyez cinq fois sur <OK> après l'écran "Output device" dans le menu de configuration jusqu'à l'écran :

Trigger transm x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Vous pouvez choisir la valeur du x: soit 0 soit 1.

Lorsque "Trigger transmission" est à 1 (= actif) le terminal montre (avant l'envoi) lors de la lecture d'une carte SIS, le nom et le prénom du patient en alternance avec CT1 et 2, régime tiers-payant et la date de fin de l'assurabilité (au total 13 digits).

Lorsque "Trigger transmission" est à 0, le terminal ne montre **pas** le nom etc. à l'écran du C-ZAM/I.

Introduisez la valeur souhaitée et confirmez votre choix par <OK>.

Confirmation ? x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Vous pouvez choisir la valeur du "x": soit 0 soit 1.

Lorsque "confirmation" est à 1 (= actif), le terminal demande si la lecture a bien été envoyé. En appuyant sur la touche <OK>, <CORR> ou <STOP> vous pouvez soit confirmer que tout a bien été envoyé soit réimprimer.

Lorsque "confirmation" est à 0, le terminal stocke la lecture après l'envoi dans le journal (voir chapitre journal) et ne pose plus de question.

Introduisez la valeur souhaitée et confirmez votre choix par <OK>.

5.4.3 Output fields

Appuyez quatre fois sur <OK> après l'écran "Confirmation" dans le menu de configuration jusqu'à l'écran suivant :

Output fields	en alternance avec :	<?>select fields

Appuyez sur la touche jaune <CORR>.

Vous pouvez déterminer vous-même quels champs des données invisibles vous envoyez à votre application via le câble de connexion RS 232 (si vous travaillez en TLV) ou via le keyboard emulator (si vous travaillez en KB). Selon l'activation de ces champs (avec touche <1>) ou non (via touche <0>) les champs ci-dessous sont envoyés ou non.
Confirmez par <OK> et vous irez automatiquement au champ suivant.

CARD LOG NUM x	numéro logique de la carte
0=OFF 1=ON ?=1/0	
NISS x	NISS
NAME x	nom
SURNAME x	prénom
Sexe x	sexe
Initiale x	initiales
birthday x	date de naissance
Franch Social1 x	franchise sociale P1
Franch Social2 x	franchise sociale P2
OA 9	organisme assureur
Numero Mutu 9	numéro d'affiliation mutualité
Statut social1 9	statut social 1
Statut social2 9	statut social 2
Ins Begin Dte1 9	date début assurance 1
Ins End Date 1 9	date fin assurance 1

Assur vers x	version d'assurabilité
prescript. Dte x	date de l'ordonnance
Tiers-payant x	régime tiers-payant
Prescript num x	numéro de l'ordonnance
pharmacy ID x	identification de la pharmacie
Certificate x	certificat de la lecture SIS
ISDF file x	fichier ISDF
PBDF file x	fichier PBDF
SFDF file x	fichier SFDF
SIS card x	image de la carte SIS

Si vous désirez par exemple connaître uniquement le nom, prénom et la date de naissance d'un porteur de carte SIS, vous allez dans l'écran de configuration dans le champ "output fields". Afin de pouvoir parcourir les différents champs, vous appuyez sur <OK>. Vous voyez immédiatement le premier champ "card log number" avec à droite dans l'écran un 1 (champ activé) ou 0 (champ éteint). Pour avoir uniquement le nom, prénom et la date de naissance, sélectionnez ces trois champs en cliquant sur <1>. Pour tous les autres champs vous cliquez sur <0> afin qu'ils soient négligés.

Remarquez également que certains champs ont **plusieurs valeurs**.
Ces champs sont: OA, Numero Mutu, Statut social1 et 2, Ins Begin Dte 1, Ins End Date 1.
Ces valeurs peuvent être: 9 (par défaut), 1, 2, 3 ou 0.
9 signifie que tout est imprimé ou envoyé.
1 signifie que seulement la première période est imprimée ou envoyée.
2 signifie que seulement la deuxième période est imprimée ou envoyée.
3 signifie que seulement la troisième période est imprimée ou envoyée.
0 signifie que rien n'est imprimé ou envoyé.

Appuyez sur <STOP> afin de retourner au menu précédent.

Output fields	en alternance avec:	<?>select fields

5.4.4 Field separator et message separator

Appuyez sur <OK> après l'écran "Output fields" dans le menu de configuration. Vous voyez :

Field sep = 9	en alternance avec:	Message sep= 13

Ici vous pouvez définir le séparateur que vous désirez utiliser lors de l'envoi des données au "host". En fait, ces séparateurs sont nécessaires afin que l'utilisateur sache que la transmission des données est terminée.

a) Field separ (séparateur de champ): Si le "field separator" n'a pas la valeur 0x00, c'est ce caractère qui est pris comme séparation entre les champs lors de l'envoi des données. Ceci n'est valable que pour KB et TLV. Cette valeur est par défaut à 9.

b) Message separ : Si le "séparateur tampon" n'a pas la valeur 0x00, celui-ci devient le dernier caractère envoyé. Cette valeur est par défaut à 13.

5.4.5 Lire une carte SIS

Il y a quatre possibilités selon la valeur choisie pour “Trigger transm” et “Confirmation”.

⇒ **POSSIBILITE 1: Trigger transm = 0 - Confirmation = 0**

Insérez une carte dans le lecteur, la puce vers le bas et dirigée vers la flèche blanche. A l’écran apparaît :

Lecture carte SIS

Et un peu plus tard:

Envoi data …

Quand l’envoi est terminé :

Stockage data …

Lorsque les données sont stockées dans le journal du terminal :

Data stored

Et lorsque la carte peut être retirée (avec signal sonore) :

RETIRER CARTE

Tout se passe automatiquement sans action supplémentaire à exécuter.

⇒ **POSSIBILITE 2 : Trigger transm = 1 - Confirmation = 0**

Insérez une carte dans le lecteur, la puce vers le bas et dirigée vers la flèche blanche. A l'écran apparaît :

Lecture carte

Et un peu plus tard apparaissent le nom et les 4 premières lettres du prénom du patient, en alternance avec CT 1, CT2, régime tiers-payant et la date de fin de l'assurabilité :

JANSSENS CARIN	en alternance avec:	100100 x 311205

Appuyez sur <OK>, le terminal commence à envoyer les données :

Envoi data …

Lorsque l'envoi est terminé :

Stockage data …

Lorsque les données sont stockées dans le journal du terminal :

Data stored

Et lorsque la carte peut être retirée (avec signal sonore) :

RETIRER CARTE

⇒ **POSSIBILITE 3: Trigger transm = 1 - Confirmation = 1**

Insérez une carte dans le lecteur, la puce vers le bas et dirigée vers la flèche blanche. A l'écran apparaît :

Lecture carte

Et un peu plus tard apparaissent le nom et les 4 premières lettres du prénom du patient, en alternance avec CT 1, CT2, régime tiers-payant et la date de fin de l'assurabilité :

JANSSENS CARIN	en alternance avec:	100100 x 311205

Appuyez sur <OK>, le terminal commence l'envoi :

Envoi data …

Lorsque l'envoi est terminé :

Envoi ok ?	en alternance avec:	<OK>-<?>-<STOP>

Lorsque vous appuyez sur la touche jaune <CORR> (= la touche pour le point d'interrogation), le terminal répète les trois écrans précédents jusqu'à ce que vous appuyez sur <OK> ou <STOP>.
Lorsque vous appuyez sur <OK> ou <STOP>, vous voyez :

Stockage data …

Lorsque les données sont stockées dans le journal du terminal :

Data stored

Et lorsque la carte peut être retirée (avec signal sonore) :

RETIRER CARTE

⇒ **POSSIBILITE 4: Trigger transm = 0 - Confirmation = 1**

Insérez une carte dans le lecteur, la puce vers le bas et dirigée vers la flèche blanche. A l'écran apparaît :

Lecture carte

Et un peu plus tard :

Envoi data …

Lorsque l'envoi est terminé:

Envoi ok ?	en alternance avec :	<OK>-<?>-<STOP>

Lorsque vous appuyez sur la touche jaune <CORR> (= la touche pour le point d'interrogation), le terminal répète les trois écrans précédents jusqu'à ce que vous appuyez sur <OK> ou <STOP>.
Lorsque vous appuyez sur <OK> ou <STOP>, vous voyez :

Stockage data …

Lorsque les données sont stockées dans le journal du terminal :

Data stored

Et lorsque la carte peut être retirée (avec signal sonore) :

RETIRER CARTE

6. BPA OU BELGIAN PHARMACY APPLICATION

6.1 Généralités

- Le mode BPA est une application SIS spécialement conçue pour les **pharmacies informatisées**. Cette application a été écrite selon les spécifications de l'APB. L'APB est l'Association Belge des Pharmacies.

- Pour l'intégration de ce mode dans votre configuration PC, prenez contact avec votre maison software.

- Veillez à ce que le protocole caisse soit en **VIC**. La procédure se trouve à la page 7. Si le protocole caisse reste en SWEDA (valeur par défaut), il y a un problème de communication entre le PC et le C-ZAM/I qui y est connecté.

- Introduisez la carte SAM comme décrit à la page 5 et introduisez le code secret comme décrit à la page 47.

- La fonction back-up et la gestion journal sont décrites dans un chapitre à part.

6.2 Initialiser le terminal en mode BPA.

Le software SIS qui se trouve dans le terminal contient trois applications, c.-à-d. le Pass Through, le Stand Alone et le BPA. La première fois que vous utilisez le terminal vous devez initialiser le terminal dans l'application désirée. Dans ce cas il s'agit du mode **BPA**.
Procédez comme suit afin d'initialiser le terminal en BPA :

BEF ….. +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

INIT…

Le terminal cherche lui-même son application SIS. Après quelques instants, vous voyez à l'écran :

APPLICATION SIS	en alternance avec :	1=OPT 2=??? 3=GJ

2=???, parce que le terminal n'est pas encore configuré dans un certain mode. Ici doit venir "BPA". Procédez comme suit afin de paramétrer le terminal dans le bon mode :

Choisissez <1> = options.

SIS OPTIONS	en alternance avec:	1=Cfg 2=Backup

Choisissez <1> = configuration.

MOT DE PASSE:

Introduisez les 4 derniers chiffres du numéro de terminal et confirmez par <OK>.

SIS mode 0	en alternance avec:	1=PT 2=SA 3=BPA

Le mode SIS se trouve à 0 parce que le terminal ne sait pas encore dans quel mode il fonctionnera.

Appuyez sur <3> afin de paramétrer le terminal en mode BPA.

SIS mode 3	en alternance avec:	1=PT 2=SA 3=BPA

Le 0 est devenu un 3, ce qui démontre que le mode SIS est BPA.

Confirmez par <OK> et appuyez sur <STOP>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=BPA 3=GJ

Vous voyez que les trois points d'interrogation sont remplacés par "BPA".
Bravo, vous avez initialisé votre terminal correctement en mode BPA.

6.3 Paramètres BPA du menu de configuration

Une pharmacie informatisée travaille en mode BPA. Dans ce cas le C-ZAM/I est connecté à un PC. La maison du software doit configurer un nombre de paramètres du menu de configuration pour que le terminal puisse bien fonctionner. Ces paramètres sont:

Numéro de pharmacie
Numéro de prescription
Lecture sur commande
Trigger transmission
Confirmation ?

Remarque: Les paramètres cités ci-dessus sont instaurable via le PC au moyen de la fonction d'initialisation.

6.3.1 Numéro de Pharmacie et de Prescription

Allez dans le menu de configuration et appuyez sur <OK> jusqu'à l'écran :

Numero de Pharm	en alternance avec:	00000000001 +<OK>

Introduisez ici votre numéro de pharmacie. Ce paramètre n'a aucune influence (introduit ou pas) sur le bon fonctionnement du terminal.

Si vous désirez corriger un numéro introduit, appuyez sur la touche jaune <CORR>. Le dernier chiffre introduit est d'abord remplacé par un point. Vous pouvez ensuite introduire un autre chiffre.

Appuyez sur <OK> afin de confirmer la valeur introduite.

N. de Prescript.	en alternance avec:	000001 +<OK>

Ce numéro est un numéro de suite. Il est automatiquement attribué par le terminal.
Si souhaité, vous pouvez réintroduire la valeur par défaut (= 000001) via la touche jaune <CORR> et le clavier numérique. En appuyant sur la touche jaune, vous pouvez changer chiffre par chiffre.
A chaque lecture SIS ce numéro est imprimé sur la prescription.

6.3.2 Lecture sur commande - Trigger transmission - Confirmation

Appuyez deux fois sur <OK> après l'écran "Numéro de Prescription" dans le menu de configuration.

Lect. sur cmd. X	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Vous pouvez choisir la valeur du "x": soit 0 soit 1.

Si ce paramètre est égal à 1 =ON, le C-ZAM/I attend une commande BPA du PC lors de la lecture d'une carte SIS.

Si ce paramètre est égal à 0=OFF, le C-ZAM/I envoie immédiatement les données au PC lors de la lecture d'une carte SIS.

Introduisez votre choix en appuyant sur <1> ou <2>.

Appuyez sur <OK>.

Trigger transm x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Vous pouvez choisir le "x": soit 0 soit 1.

Si "Trigger transmission" est à 1 (= actif), le terminal montre lors de la lecture d'une carte SIS le nom et le prénom du patient en alternance avec CT1 et 2, le régime tiers-payant et la date de fin de l'assurabilité (= au total 13 digits).

Si "Trigger transmission" est à 0, le terminal ne montre **PAS** le nom etc. à l'écran du C-ZAM/I.

Introduisez la valeur souhaitée et confirmez votre choix par <OK>.

Confirmation ? x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Vous pouvez choisir la valeur "x": soit 0 soit 1.

Si "confirmation" est à 1 (=actif), le terminal vous demande si la lecture à bien été envoyée au PC. En appuyant sur la touche <OK>, <CORR> ou <STOP>, vous pouvez soit confirmer que tout est bien envoyé soit réimprimer.

Si "confirmation" est à 0, le terminal stocke la lecture dans le journal (voir chapitre journal) et ne pose plus de question supplémentaire.

Introduisez la valeur souhaitée et confirmez par <OK>.

6.3.3 Lire une carte SIS.

⇒ **POSSIBILITE 1:** **Lecture sur commande =0**
Trigger transmission = 0
Confirmation = 0

Introduisez la carte dans le lecteur, la puce vers le bas et dirigée vers la flèche blanche. A l'écran apparaît :

Lecture carte

Et un peu plus tard :

Envoi data …

Lorsque l'envoi est terminé :

Stockage data …

Lorsque les données sont stockées dans le journal du terminal :

Data stored

Le terminal retourne à l'écran de base.

⇒ **POSSIBILITE 2:** **Lecture sur commande = 0**
Trigger transmission = 1
Confirmation = 0

Introduisez la carte dans le lecteur, la puce vers le bas et dirigée vers la flèche blanche. A l'écran apparaît :

Lecture carte

Et un peu plus tard, apparaissent le nom et les 4 premières lettres du prénom du patient, en alternance avec CT1, CT2, régime tiers-payant et la date de fin de l'assurabilité :

JANSSENS CARIN	en alternance avec :	100100 x 311205

Appuyez sur <OK>, le terminal commence l'envoi:

Envoi data …

Lorsque l'envoi est terminé :

Stockage data …

Lorsque les données sont stockées dans le journal du terminal :

Data stored

Le terminal retourne à l'écran de base.

⇒ **POSSIBILITE 3:** **Lecture sur commande = 0**
Trigger transmission = 1
Confirmation = 1

Introduisez la carte dans le lecteur, la puce vers le bas et dirigée vers la flèche blanche. A l'écran apparaît :

Lecture carte

Et un peu plus tard, apparaissent le nom et les 4 premières lettres du prénom du patient, en alternance avec CT1, CT2, régime tiers-payant et la date de fin de l'assurabilité :

JANSSENS CARIN	en alternance avec:	100100 x 311205

Appuyez sur <OK>, le terminal commence l'envoi :

Envoi data …

Lorsque l'envoi est terminé :

Envoi ok ?	en alternance avec:	<OK>-<?>-<STOP>

Lorsque vous appuyez sur la touche jaune <CORR> (= touche pour le point d'interrogation), le terminal répète les trois derniers écrans jusqu'à ce que vous appuyez sur <OK> ou <STOP>.
Si vous appuyez sur <OK> ou <STOP>, vous voyez :

Stockage data …

Lorsque les données sont stockées dans le journal du terminal :

Data stored

Le terminal retourne à l'écran de base.

⇒ **POSSIBILITE 4:** **Lecture sur commande = 0**
Trigger transmission = 0
Confirmation = 1

Introduisez la carte dans le lecteur, la puce vers le bas et dirigée vers la flèche blanche. A l'écran apparaît :

Lecture carte

Et un peu plus tard :

Envoi data …

Lorsque l'envoi est terminé :

Envoi ok ?	en alternance avec:	<OK>-<?>-<STOP>

Lorsque vous appuyez sur la touche jaune <CORR> (= touche pour le point d'interrogation), le terminal répète les deux derniers écrans jusqu'à ce que vous appuyez sur <OK> ou <STOP>.
Si vous appuyez sur <OK> ou <STOP>, vous voyez :

Stockage data …

Lorsque les données sont stockées dans le journal du terminal :

Data stored

Le terminal retourne à l'écran de base.

⇒ **POSSIBILITE 5: Lecture sur commande = 1**

SIS EXECUTEE	en alternance avec:	BPA MODE

A l'écran du C-ZAM/I ce texte reste visible jusqu'à ce que le terminal reçoive une commande BPA venant du PC.

Si "Trigger transmission" est à 1, le terminal montre lors de la lecture d'une carte SIS le nom et le prénom du patient en alternance avec CT1 et 2, le régime tiers-payant et la date de fin de l'assurabilité à l'écran.

Si "Confirmation ?" = 1 le C-ZAM/I demande après l'envoi si tout s'est bien passé.

Si "Trigger transm" et "Confirmation ?" = 0 la lecture SIS sera stockée dans le journal, mais le nom etc. et la question si tout s'est bien passé, n'apparaît plus à l'écran.

6.3.4 Changer la date et l'heure

Si PROTON n'est **pas** actif, les paramètres date et heure peuvent être modifiés. Si PROTON est actif, la date et l'heure sont deux paramètres qui sont envoyés par le host et ne peuvent pas être modifiés.

Procédez comme ci-dessous afin de modifier la date et l'heure :

BEF ….. +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=BPA 3=GJ

Choisissez <1> = options.

SIS OPTIONS	en alternance avec:	1=Cfg 2=Backup

Choisissez <1> = configuration.

MOT DE PASSE:

Introduisez les 4 derniers chiffres du numéro de terminal et appuyez sur <OK> jusqu'au prochain écran :

Date= xx/xx/xxxx	en alternance avec :	Time= xx:xx

Introduisez la date et l'heure souhaitée via le clavier numérique:

../../…. ..:..

Des points apparaissent a l'écran. Chaque fois que vous introduisez un chiffre, un point disparaît. Confirmez par <OK> et appuyez deux fois sur <STOP> afin de retourner à l'écran de base.

Remarque: Vous pouvez changer la date de délivrance en appuyant sur <MENU>, <4>, <2> et <CORR> et ensuite en introduisant la date souhaitée.

7. LE CODE PIN SAM.

- Cette action ne doit **PAS** être faite pour un terminal en mode Pass Through ou BPA. Le code secret est introduit via la périphérie.

- Vous avez introduit la carte SAM dans le terminal comme décrit à la page 5. En même temps que cette clé secrète vous avez également eu un code PIN secret. Ce code doit être introduit dans le terminal comme suit. Tout comme le code secret d'une carte bancaire, ce code consiste en 4 chiffres et peut être modifié.

- Tenez compte du fait que lorsque vous avez introduit **sept fois** un mauvais code, la SAM est "détruite" et en conséquence inutilisable. Introduisez la carte SAM et le code de réserve. N'oubliez pas de demander une nouvelle carte SAM de réserve à la banque de Carrefour.

BEF ..... +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

APPLICATION SIS	en alternance avec :	1=OPT 2=PT 3=GJ

Choisissez <1> = options.

SIS OPTIONS	en alternance avec:	1=Cfg 2=Backup

Choisissez <1> = configuration.

MOT DE PASSE:

Introduisez les 4 derniers chiffres du numéro de terminal et confirmez par <OK>.

SIS mode x	en alternance avec:	1=PT 2=SA 3=BPA

Appuyez sur <OK> jusqu'à l'écran suivant:

SAM PIN options	en alternance avec:	1=Set 2=Del 3=Ch

1=Set :	Ici vous pouvez introduire le code PIN secret que vous avez reçu avec la carte SAM de la Banque de Carrefour.
2=Del :	Vous pouvez effacer le code secret de la mémoire du terminal.
3=Ch :	Via 3 vous pouvez changer le code secret en une combinaison plus facile pour vous.

Choisissez <1>= Set:

SIS SAM PIN ?

Introduisez les 4 chiffres du code secret.

xxxx +<OK>

Confirmez par <OK>.

SAM PIN options	en alternance avec:	1=Set 2=Del 3=Ch

Choisissez <3> = Ch si vous souhaitez changer ce code.

SAM vieux PIN :	en alternance avec:	…. + <OK>

Introduisez l'ancien code PIN et confirmez par <OK>.

SAM nouveau PIN :	en alternance avec:	…. + <OK>

Introduisez le nouveau code PIN et confirmez par <OK>.

PIN SAM MODIF

Un peu plus tard le terminal retourne à l'écran suivant:

SAM PIN options	en alternance avec:	1=Set 2=Del 3=Ch

Via <2> = Del vous pouvez effacer temporairement le code de la mémoire. Vous obtenez le même effet en coupant la tension pendant quelques instants.

SAM desactivee

Une manière plus simple pour introduire le code PIN est la suivante:

1° avec carte SIS :

La première fois que vous lisez une carte SIS et que le code secret n'a pas été introduit, le terminal vous demande:

SIS SAM PIN ?

Introduisez le code secret et le terminal lit la carte.

2° sans carte SIS :

Appuyez sur <MENU>, <4>, <2> et <2>.

SIS SAM PIN ?

Introduisez le code secret et le terminal lit la carte.

Lorsque le code est introduit, appuyez sur <MENU>, <4>, <2> et <2>, le terminal demande alors :

Carte SIS svp

Lorsqu'une carte est introduite, le terminal lit la carte.

8. LA FONCTION BACK-UP

Le mode back-up vous permet de lire des cartes SIS lorsque le contact avec le PC ou l'imprimante est impossible.

Activez le mode back-up d'abord de la façon suivante:

BEF …… + OK

Appuyez sur la touche <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=XXX 3=GJ

Remarque: Le XXX est soit PT, SA ou BPA.

Appuyez sur <1>.

SIS OPTIONS	en alternance avec:	1=Cfg 2=Backup

Appuyez sur <2>.

Backup mode x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Appuyez sur <1> afin d'activer la fonction back-up et ensuite confirmez par <OK>.

Le terminal retourne après quelques instants automatiquement à l'écran de base:

BEF …… +OK

Remarque 1: Si vous travaillez en mode BPA, vous pouvez activer cette fonction aussi depuis une commande BPA depuis le PC.

Remarque 2: N'oubliez pas de remettre la fonction back-up de nouveau à 0 = OFF lorsque la connexion avec le PC ou l'imprimante est rétablie.

9. LE JOURNAL

9.1 Protection journal

- Chaque lecture complétée d'une carte est stockée dans la mémoire du terminal. Ceci est le journal du terminal.

- Le journal a une capacité maximale de 200 lectures. Un paramètre important est la **protection journal** dans le menu de configuration.

- Si la protection journal est activée et donc égal à 1=ON, le terminal montre à l'introduction d'une 201ième carte:

LOG FILE FULL

Vous devez alors effacer des lectures du journal (voir 9.3).

- Si la protection journal n'est PAS activée et donc égale à 0=OFF, le terminal efface automatiquement la lecture la **plus ancienne, déjà envoyée** du journal, lors de la lecture d'une 201ième carte. En conséquence ceci veut dire que les lectures effectuées en mode back-up et pas encore envoyées ou imprimées, restent stockées dans le journal. Le plus simple est de mettre la protection journal à 0.

- Procédez comme suit dans le menu de configuration, afin de désactiver ce paramètre :

BEF ..... +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=XXX 3=GJ

Remarque: Les XXX sont soit PT, SA ou BPA.

Choisissez <1> = options.

SIS OPTIONS	en alternance avec:	1=Cfg 2=Backup

Choisissez <1> = configuration.

MOT DE PASSE:

Introduisez les 4 derniers chiffres du numéro de terminal et confirmez par <OK>.

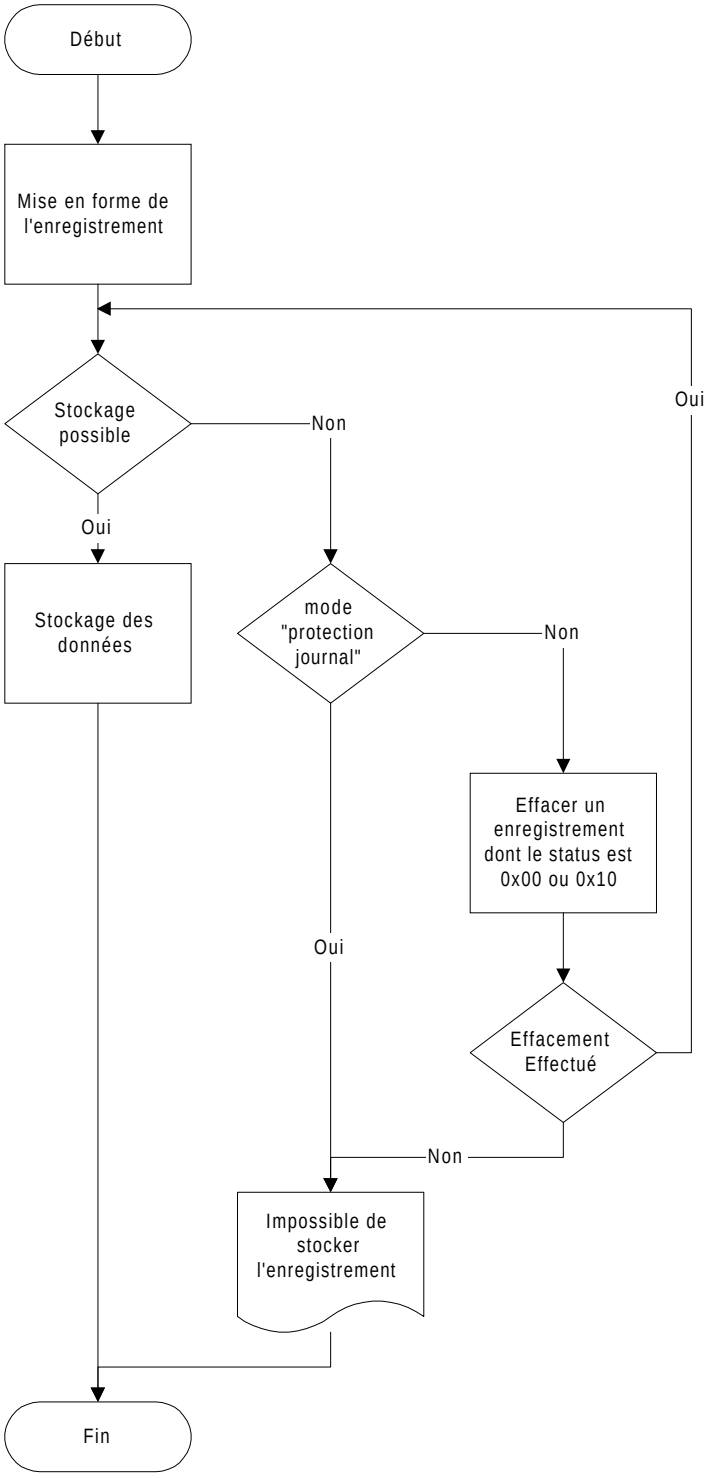
SIS mode x	en alternance avec:	1=PT 2=SA 3=BPA

Appuyez sur <OK> jusqu'à l'écran suivant :

Protect Journ. x	en alternance avec:	1=ON 0=OFF

Choisissez la valeur souhaitée et confirmez par <OK>.

9.2 Schéma


Début
Mise en forme de l'enregistrement
Stockage possible
Non
Oui
Oui
Stockage des données
mode "protection journal"
Non
Effacer un enregistrement dont le status est 0x00 ou 0x10
Oui
Effacement Effectué
Non
Impossible de stocker l'enregistrement
Fin

9.3 Gestion journal

- Comme décrit dans le point 9.1, chaque lecture complétée d'une carte SIS est stockée dans le journal. Si vous désirez renvoyer certaines lectures, les réimprimer ou les effacer, ce qui suit est très important pour vous.

Remarque: Dans le mode Pass Through le journal est géré depuis le PC ou la périphérie et non depuis le C-ZAM/I.

9.3.1 Comment envoyer ou imprimer des données effectuées en mode normal ?

BEF …… +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=XXX 3=GJ

Remarque: Les XXX sont soit PT, SA ou BPA.

Appuyez sur <3>. L'option 3 est la Gestion Journal.

1=N 2=BCK 3=FT ?

(1= Normal 2= Back-up 3= Filter)

Si vous choisissez <1> =N, le terminal sélectionne les lectures SIS effectuées en mode "normal" qui sont déjà envoyés ou imprimés.

Num of rec: xxx

Ce chiffre dénombre les lectures SIS stockées dans le terminal en mode "Normal" qui ont déjà été envoyées ou imprimées.

Appuyez sur <OK>.

Select Range	en alternance avec:	From=000 To=000

Si vous introduisez deux fois 001 ici, ceci veut dire que vous voulez sélectionner la première lecture du nombre total.

Introduisez le nombre désiré et appuyez sur <OK>.

View record <?>

Vous avez maintenant le choix: soit appuyer sur la touche jaune <CORR> soit sur <OK>.
Les deux possibilités sont expliquées:

1) Vous appuyez sur <OK>.

Action	en alternance avec:	1=Send 2=Del

Si vous choisissez <2>, le terminal efface la lecture sélectionnée.

Si vous choisissez <1>, le terminal envoie votre sélection au PC ou à l'imprimante.

Send xxx/yyy

"xxx" montre les champs que vous avez sélectionnés. "yyy" montre le nombre total des champs ou lectures dans le terminal en mode "N".

Appuyez sur <OK>.

Envoi data ?	en alternance avec:	<OK> - <STOP>

Remarque: Si vous travaillez avec une imprimante, "envoi" est remplacé par "impress".

Si vous appuyez sur <STOP>, l'action est interrompue.

Appuyez sur <OK>.

Envoi ok ?	en alternance avec:	<OK> - <?> - <STOP>

Ceci est répété à l'envoi ou à l'impression de chaque lecture sélectionnée.

Si vous appuyez sur <STOP>, l'action est interrompue.

Appuyez sur <OK>.

Action	en alternance avec:	1=Send 2=Del

Choisissez l'action désirée.

2) Au lieu d'appuyer sur <OK> après l'écran:

View record ?

Appuyez sur la touche jaune <CORR> :

XXXXXXXXXXX Y

Le chiffre représenté par la valeur “X”, est le NISS. La valeur “Y” montre si une lecture a été (1) ou non (0) sélectionnée pour être envoyée ou effacée. En appuyant sur <1> ou <0>, la valeur “Y” peut être modifiée. Appuyez sur <OK> pour aller à une prochaine lecture.

9.3.2 Comment envoyer ou imprimer des lectures effectuées en back-up ?

BEF …… +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=XXX 3=GJ

Remarque : Les XXX sont soit PT, SA ou BPA.

Appuyez sur <3>. L'option 3 est la Gestion Journal.

1=N 2=BCK 3=FT ?

Choisissez <2>=BCK afin de sélectionner les lectures non envoyées ou imprimées effectuées en mode back-up.

Num of rec: xxx

Ce chiffre montre le nombre de lectures SIS stockées dans le terminal effectuées en mode "back-up" qui n'ont pas encore été envoyées ou imprimées.

Appuyez sur <OK>.

Select Range	en alternance avec:	From=000 To=000

Si vous introduisez deux fois 001 ici, ceci veut dire que vous voulez sélectionner la première lecture du nombre total.

Introduisez le nombre désiré et appuyez sur <OK>.

View record <?>

Vous avez maintenant le choix: soit appuyer sur la touche jaune <CORR> soit sur <OK>.
Les deux possibilités sont expliquées:

1) Vous appuyez sur <OK>.

Action	en alternance avec:	1=Send 2=Del

Si vous choisissez <2>, le terminal efface la lecture sélectionnée.

Si vous choisissez <1>, le terminal envoie votre sélection au PC ou à l'imprimante.

Send xxx/yyy

"xxx" montre les champs que vous avez sélectionnés. "yyy" montre le nombre total des champs ou lectures dans le terminal en mode "back-up".

Appuyez sur <OK>.

Envoi data ?	en alternance avec:	<OK> - <STOP>

> **Remarque:** Si vous travaillez avec une imprimante "envoi" est remplacé par "impress".

Si vous appuyez sur <STOP>, l'action est interrompue.

Appuyez sur <OK>.

Envoi ok ?	en alternance avec:	<OK> - <?> - <STOP>

Ceci est répété à l'envoi ou à l'impression de chaque lecture sélectionnée.

Si vous appuyez sur <STOP>, l'action est interrompue.

Appuyez sur <OK>.

Action	en alternance avec:	1=Send 2=Del

Choisissez l'action désirée.

2) Au lieu d'appuyer sur <OK> après l'écran:

View record ?

Appuyez sur la touche jaune <CORR> :

XXXXXXXXXXX Y

Le chiffre représenté par la valeur "X" montre le NISS. La valeur "Y" montre si une lecture a été (1) ou non (0) sélectionnée. En appuyant sur <1> ou <0>, la valeur "Y" peut être modifiée. Appuyez sur <OK> afin de passer à une lecture suivante.

9.3.3 Gestion journal avec filtre.

Si vous avez déjà travaillé avec une version software précédente, vous avez probablement l'habitude de gérer votre journal via "filtre". Dans la version software 93.10 cette possibilité reste ouverte.

BEF …… +OK

Appuyez sur <MENU>.

FONCTION:

Appuyez sur <4>.

APPLICATION NR	en alternance avec:	1=PROTON 2=SIS

Appuyez sur <2>.

APPLICATION SIS	en alternance avec:	1=OPT 2=XXX 3=GJ

Remarque: Les XXX sont soit PT, SA ou BPA.

Appuyez sur <3>. L'option 3 est la gestion journal.

1=N 2=BCK 3=FT ?

Choisissez <3>=FT afin de gérer le journal via "filtre".

S=.. T=..

Le "S" est le statut, le "T" est le type.

Le statut vous dit dans quel mode la lecture SIS a été effectuée et ce qui s'est passé avec la lecture. Il y a cinq valeurs possibles :

S = 00	mode normal; lecture déjà envoyée ou imprimée
S = 01	mode normal; lecture non envoyée ou imprimée
S = 10	mode back-up; lecture déjà envoyée ou imprimée
S = 11	mode back-up; lecture non envoyée ou imprimée
S = 99	toutes les lectures

Le type vous dit dans quel mode vous travaillez, c.-à-d. Stand Alone ou BPA. En Stand Alone, il y a encore une différence selon que vous travaillez en PTR, KB ou TLV.

T = 21	Stand Alone; l'output device = PTR

T = 22	Stand Alone; l'output device = KB
T = 23	Stand Alone; l'outptut device = TLV
T = 30	mode BPA
T = 99	par défaut une valeur correcte

Les combinaisons possibles sont:

1) S=00 T=21
2) S=01 T=21
3) S=10 T=21
4) S=11 T=21
5) S=99 T=21
6) S=00 T=22
7) S=01 T=22
8) S=10 T=22
9) S=11 T=22
10) S=99 T=22
11) S=00 T=23
12) S=01 T=23
13) S=10 T=23
14) S=11 T=23
15) S=99 T=23
16) S=00 T=30
17) S=01 T=30
18) S=10 T=30
19) S=11 T=30
20) S=99 T=30
21) S=00 T=99
22) S=01 T=99
23) S=10 T=99
24) S=11 T=99
25) S=99 T=99

Introduisez la combinaison souhaitée des lectures que vous désirez sélectionner.

S=xx T=xx

N.B.: x = un chiffre.

Appuyez sur <OK>.

Num of rec: xxx

Ce chiffre montre le nombre de lectures SIS stockées dans le terminal, dans la combinaison demandée.

Appuyez sur <OK>.

Select Range	en alternance avec:	From=000 To=000

Si vous insérez deux fois 001 ici, cela veut dire que vous désirez sélectionner la première lecture du nombre total.

Introduisez le nombre souhaité et appuyez sur <OK>.

View record <?>

Vous avez le choix: soit appuyer sur la touche jaune <CORR> soit sur <OK>. Les deux possibilités sont expliquées :

1) Vous appuyez sur <OK>.

Action	en alternance avec:	1=Send 2=Del

Si vous choisissez <2>, le terminal efface la lecture sélectionnée.

Si vous choisissez <1>, le terminal envoie votre sélection au PC ou à l'imprimante.

Send xxx/yyy

"xxx" montre les champs que vous avez sélectionné. "yyy" montre le nombre total des lectures disponible dans le terminal.

Appuyez sur <OK>.

Envoi data ?	en alternance avec:	<OK> - <STOP>

Remarque: Si vous travaillez avec une imprimante, "envoi" est remplacé par "impress".

Si vous appuyez sur <STOP>, l'action est interrompue.

Appuyez sur <OK>.

Envoi ok ?	en alternance avec:	<OK> - <?> - <STOP>

Ceci est répété à l'envoi ou à l'impression de chaque lecture.

Si vous appuyez sur <STOP>, l'action est interrompue.

Appuyez sur <OK>.

Action	en alternance avec:	1=Send 2=Del

Choisissez l'action désirée.

2) Au lieu d'appuyer sur <OK> après l'écran :

View record ?

Appuyez sur la touche jaune <CORR> :

XXXXXXXXXXX Y

La valeur représentée par le "X", montre le NISS. La valeur "Y" montre si une valeur est (1) ou non (0) sélectionnée pour être envoyée ou effacée. En appuyant sur <1> ou <0>, la valeur du "Y" peut être modifiée. Appuyez sur <OK> pour passer à une prochaine lecture.

10. ABREVIATIONS

BCSS	Banque de Carrefour de la Sécurité Sociale: institution de l'état qui homologue et qui contrôle les terminaux qui acceptent les cartes SIS
BPA	Belgian Pharmacy Application: application SIS spécialement écrite pour les pharmacies informatisées en collaboration avec les maisons software et l'APB.
C-ZAM/I/Multi	Terminal Banksys qui accepte les cartes PROTON et SIS. Trois applications différentes ont été écrites en fonction de l'utilisateur. Ces applications sont le Pass Through, le Stand Alone et le BPA.
CSM	Chip Security Module: clé de sécurité pour l'application Proton qui se trouve dans le terminal; distribuée par Banksys et qui reste propriété de Banksys. ELLE NE PEUT ETRE ENLEVE DU TERMINAL !
KSZ	Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid (voir BCSS)
PROTON	Porte-monnaie électronique basé sur la technologie de la puce; mode de paiement idéal pour les petites dépenses
PASS THROUGH	Application SIS développée pour les mutuelles. Le C-ZAM/I est "esclave", la configuration PC auquel il est connecté est "maître".
SAM	Secure Application Module: clé de sécurité pour l'application SIS distribuée par la Banque de Carrefour
SIS	Système d'Information Sociale: système développé afin de faciliter le contact avec les institutions de la sécurité sociale; au début la carte SIS est seulement utilisée dans les hôpitaux, les mutuelles et les pharmacies; plus tard également par les médecins et les kinésithérapeutes; ensuite par l'Inspection du Travail; et dans une dernière phase comme identification de personnes.
STAND ALONE	Application SIS spécialement écrite pour les hôpitaux et les pharmacies non informatisées. Le C-ZAM/I est "maître" .

SWEDA	Protocole pour le type de caisse
TID	Terminal Identification Number = numéro d'identification du terminal; les 4 derniers chiffres forment également votre mot de passe.
TIM	Terminal Identification Menu = dans ce menu vous trouvez toutes les données concernant le fabricant, l'homologation, le type etc.
VIC	Vending IEP Communication: protocole pour type de caisse; pour l'application SIS seule ce protocole est possible.

11. NUMEROS DE TELEPHONE UTILES

SUPERVISION SIS BANKSYS : 02/727.72.00

SUPERVISION PROTON BANKSYS: 02/727.65.65

VEUILLEZ CONTACTER <u>TOUJOURS</u> D'ABORD LE HELPDESK DE VOTRE MAISON SOFTWARE POUR TOUTES VOS QUESTIONS ET PROBLEMES SIS !!

Ne jetez jamais la batterie avec les déchets ménagers, mais confiez-la à la filière de recyclage compétente. Ne jetez pas votre terminal, ne le donnez pas et ne le vendez pas. Votre terminal contient des substances qui peuvent être nocives pour l'environnement. Celles-ci doivent être traitées par un organisme professionnel compétent.